01002561712040008

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 256**

17 Δεκεμβρίου 2004

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 262

Τροποποίηση του Π.Δ/τος 266/2003 «Προσαρμογή της Ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των Οδηγιών 89/594/ΕΟΚ, 89/595/ΕΟΚ, 90/658/ΕΟΚ και της Οδηγίας 2001/19/ΕΚ, που αφορούν το επάγγελμα του νοσηλευτή υπευθύνου για γενικές φροντίδες και το επάγγελμα της μαίας».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α) Τις διατάξεις του άρθρου 3 του Ν. 1338/1983 (Α΄ 34), όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 65 του Ν. 1892/1990 (Α΄ 101), του άρθρου 4 του ίδιου Ν. 1338/1983, όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 6 παρ. 4 του Ν. 1440/1984 (Α΄ 70) και τροποποιήθηκε τελικώς με το άρθρο 22 του Ν. 2789/2000 (Α΄ 21) και το άρθρο δεύτερο του Ν. 2077/1992 (Α΄ 136).

β) Του άρθρου δευτέρου του Ν. 3236/2004 (ΦΕΚ Α/60/2004) «Κύρωση συνθήκης μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (Κρατών- Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

και

της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας για την προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας μετά των Δηλώσεων αυτής στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (εφεξής Συνθήκη Προσχώρησης).

2) Τις διατάξεις του άρθρου 29 Α του Ν. 1558/1985 (ΦΕΚ Α/137/85) όπως προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/92 (ΦΕΚ Α/154/92) και αντικαταστάθηκε από το άρθρο 1 παρ. 2 α του Ν. 2469/1997 (ΦΕΚ Α/38/97).

3) Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του Παρόντος Διατάγματος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του Κρατικού Προϋπολογισμού.

4) Την υπ' αριθμ. 27304/2004 Κοινή Απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης με θέμα «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης Αθανάσιο Γιαννόπουλο και Γεώργιο Κωνσταντόπουλο» (ΦΕΚ Β΄ 517/17.3.2004).

5) Την υπ' αριθμ. 228/2004 γνωμοδότηση του ΣτΕ ύστερα από πρόταση του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών και του Υφυπουργού Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Σκοπός του παρόντος διατάγματος είναι η τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ/τος 266/2003 «Προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις των Οδηγιών 89/594/ΕΟΚ,89/595/ΕΟΚ,90/658/ΕΟΚ και της Οδηγίας 2001/19/ΕΚ, που αφορούν το επάγγελμα του νοσηλευτού υπεύθυνου για γενικές φροντίδες και το επάγγελμα της μαίας» (ΦΕΚ Α/239/2003) σε συμμόρφωση προς το παράτημα ΙΙ της Συνθήκης μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (Κρατών- Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

και

της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας

για την προσχώρηση

της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας μετά των Δηλώσεων αυτής στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που κυρώθηκε με το Ν.3236/2004 (ΦΕΚ Α/60/2004).

Άρθρο 2
(Οδηγία 2001/19 άρθρο 1 παρ. 2 α)

Στο άρθρο 4 του Π.Δ/τος 40/86 όπως αυτό τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 του Π.Δ/τος 266/2003 προστίθενται τα εξής:

«στην Τσεχική Δημοκρατία:
"všeobecná sestra/všeobecny ošetrovatel»,
στην Εσθονία:
"õde",
στην Κύπρο:
"Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής»,
στη Λετονία:
"mãsa",
στη Λιθουανία:
"Bendrosios praktikos slaugytojas»,
στην Ουγγαρία:
"ápoló",
στη Μάλτα:
"Infermier Registrat tal - Ewwel Livel»,
στην Πολωνία:
"pielegniarka",
στη Σλοβενία:
"diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik",
στη Σλοβακία:
"sestra"».

Άρθρο 3
(Οδηγία 2001/19 άρθρο 1 παρ. 2 β)

Στο άρθρο 10 του Π.Δ/τος 40/86 όπως αυτό συμπληρώθηκε με το άρθρο 7 του Π.Δ/τος 266/2003 προστίθενται οι παράγραφοι 3 και 4 ως εξής :

«3.Όσον αφορά τους πολωνικούς τίτλους νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες μόνον, ισχύουν μόνον οι εξής διατάξεις περί κεκτημένων δικαιωμάτων:

Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν από την Πολωνία ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην Πολωνία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης και τα οποία δεν πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης που ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 77/453/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τα ακόλουθα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων ως επαρκή απόδειξη εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι του κράτους μέλους ασκούν στην Πολωνία, πραγματικά και νομίμως την δραστηριότητα νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες κατά το χρονικό διάστημα που ορίζεται κατωτέρω:

- δίπλωμα νοσηλευτή (dyplom licenjata pielegniarstwa) - τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού,

- δίπλωμα νοσηλευτή (dyplom pielegniarki albo pielegniarki dyplomo - wanej) με μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση επαγγελματικής ιατρικής σχολής - πέντε συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την επταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

Στις δραστηριότητες αυτές πρέπει να έχει περιληφθεί η ανάληψη πλήρους ευθύνης για το σχεδιασμό, την οργάνωση και την πραγματοποίηση της νοσοκομειακής περίθαλψης του ασθενούς.

4. α) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Τσεχοσλοβακία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες, όταν οι αρχές της Τσεχικής Δημοκρατίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα τσεχικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα νοσηλευτή γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Τσεχικής Δημοκρατίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

β) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 20 Αυγούστου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όταν οι αρχές της Εσθονίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα εσθονικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρό-

σβαση στο επάγγελμα νοσηλευτών γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Εσθονίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

γ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτών υπεύθυνων για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 21 Αυγούστου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όταν οι αρχές της Λετονίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα λετονικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα νοσηλευτών γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Λετονίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

δ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτή υπεύθυνου για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 11 Μαρτίου 1990, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όταν οι αρχές της Λιθουανίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα λιθουανικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα νοσηλευτών γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Λιθουανίας , πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

ε) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτή υπεύθυνου για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Τσεχοσλοβακία πριν από την 1 Ιανουαρίου 1993, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όταν οι αρχές της Σλοβακίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα σλοβακικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα νοσηλευτή γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Σλοβακίας , πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

στ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι νοσηλευτή υπεύθυνου για γενικές φροντίδες χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην Γιουγκοσλαβία πριν από τις 25 Ιουνίου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όταν οι αρχές της Σλοβενίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα σλοβενικά προσόντα νοσηλευτών γενικών φροντίδων, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα νοσηλευτή γενικών φροντίδων και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Σλοβενίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού».

Άρθρο 4

Στην παρ. 2 του άρθρου 5 του Π.Δ/τος 40/86 (ΦΕΚ Α/14/86) όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 4 του Π.Δ/τος 266/03 παρεμβάλλονται τα εξής:

Μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και για τη Δανία παρεμβάλλεται:

"Ceská republiká	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízena nebo uznaná státem	**1. Vysvědčeni o státní závěrečné zkoušce** **2.Vysvědčení o absolutoriu"**

και μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Γερμανία και για την Ελλάδα:

"Eesti	Diplom õe erialal	1. Tallinna Meditsii – Nikool 2. Tartu Meditsinikool 3. Kohtla- Järve Meditsii- Nikool"	

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Ιταλία και για το Λουξεμβούργο:

"Κύπρος	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	1. diploms par māsas Kvalifikācijas iegūšanu 2. māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa Augstskola pamatojoties Uz Valsts eksāmenu Komisijas lēmumu	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę knalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetines studijios), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę knalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija"	

και μεταξύ των καταχωρίσεων για το Λουξεμβούργο και για τις Κάτω Χώρες:

"Magyarország	1.Ápoló bizonyítvány 2.Diplomas ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2.Egyetem / főiskola 3. Egyetem	
Malta	Lawrja jew diploma Fl – istudji tal – infermerija	Universita `ta Malta"	

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Αυστρία και για την Πορτογαλία

"Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytulem "magister pielegniarstwa"	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagielloń- Kiego"

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και για τη Φινλανδία:

" Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov " diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola

"Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister z ošetrovatel ˇstva" ("Mgr.") 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatel ˇstva" ("Bc.") 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola"

΄Αρθρο 5
(Οδηγία 2001/19 άρθρο 1 περ. α)

Στο άρθρο 4 του Π.Δ/τος 97/1986 όπως αυτό τροποποιήθηκε με το άρθρο 11 του Π.Δ/τος 266/2003 προστίθενται τα εξής:

« στην Τσεχική Δημοκρατία:
-"Porodni asistentka/ porodni asistent",
στην Εσθονία:
-"Δmmaemand",
στην Κύπρο:
-"Εγγεγραμμένη Μαία",
στη Λετονία:
-"Vecmyte"",
στη Λιθουανία:
-"Akuχeris",
στην Ουγγαρία
-"Szólesznφ",
στη Μάλτα:
-" Qabla",
στην Πολωνία:
-" Polozna"
στη Σλοβενία:
-" Diplomirana babica / Diplomirani babicar",
στη Σλοβακία:
-" Pτrodna asistentka"»

΄Αθρο 6
(Οδηγία 2001/19 άρθρο 5)

Στο άρθρο 10 του Π.Δ/τος 97/86 όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 14 του Π.Δ/τος 266/2003 μετά την παρ. 3 προστίθενται τα εξής:

4. «Όσον αφορά τους πολωνικούς τίτλους μαιών μόνον, ισχύουν οι εξής διατάξεις κεκτημένων δικαιωμάτων:

Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν από την Πολωνία ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην Πολωνία πριν από την ημερομηνία προσχώρησης , και τα οποία δεν πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις κατάρτισης που ορίζονται στο άρθρο 1 της Οδηγίας 80/155/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τα ακόλουθα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους μαίας ως επαρκή απόδειξη, εφόσον συνοδεύονται από πιστοποιητικό στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην Πολωνία, πραγματικά και νομίμως τις δραστηριότητες της μαίας κατά το χρονικό διάστημα που ορίζεται κατωτέρω:

- δίπλωμα μαίας (dyplom licencjata poloznictwa) - για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού,

δίπλωμα μαίας (dyplom poloznej) με μεταδευτεροβάθμια εκπαίδευση ιατρικής επαγγελματικής σχολής - για πέντε συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την επταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

5. α) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Τσεχοσλοβακία πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας, όταν οι αρχές της Τσεχικής Δημοκρατίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα τσεχικά προσόντα μαίας , όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικρά-

τεια της Τσεχικής Δημοκρατίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

β) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 20 Αυγούστου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας, όταν οι αρχές της Εσθονίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα εσθονικά προσόντα μαίας, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Εσθονίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

γ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 21 Αυγούστου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας, όταν οι αρχές της Λετονίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα λετονικά προσόντα μαίας, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Λετονίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

δ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Σοβιετική Ένωση πριν από τις 11 Μαρτίου 1990, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας, όταν οι αρχές της Λιθουανίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα λιθουανικά προσόντα μαίας, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Λιθουανίας , πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

ε) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην πρώην Τσεχοσλοβακία πριν από την 1 Ιανουαρίου 1993, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας , όταν οι αρχές της Σλοβακίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα σλοβακικά προσόντα μαίας, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Σλοβακίας , πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού.

στ) Στην περίπτωση υπηκόων των κρατών μελών στους οποίους τα διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλοι τίτλοι μαίας χορηγήθηκαν, ή των οποίων η κατάρτιση άρχισε στην Γιουγκοσλαβία πριν από τις 25 Ιουνίου 1991, κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει, ως επαρκή απόδειξη, τα εν λόγω διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλους τίτλους τυπικών προσόντων μαίας, όταν οι αρχές της Σλοβενίας βεβαιώνουν ότι τα προσόντα αυτά έχουν στην επικράτειά της την ίδια νομική ισχύ με τα σλοβενικά προσόντα μαίας, όσον αφορά την πρόσβαση στο επάγγελμα της μαίας και στην άσκηση του επαγγέλματος αυτού. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό το οποίο εκδίδουν οι ίδιες αρχές στο οποίο βεβαιώνεται ότι οι εν λόγω υπήκοοι κρατών μελών ασκούν στην επικράτεια της Σλοβενίας, πραγματικά και νομίμως την οικεία δραστηριότητα για τρία συναπτά έτη τουλάχιστον κατά την πενταετία που προηγείται της ημερομηνίας έκδοσης του πιστοποιητικού».

Άρθρο 7

Στην παρ. 2 του άρθρου 5 του Π.Δ/τος 97/1986 (ΦΕΚ Α/35/86) όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 12 του Π.Δ/τος 266/2003 παρεμβάλλονται τα εξής:

Μεταξύ των καταχωρίσεων για το Βέλγιο και για τη Δανία παρεμβάλλεται:

"Česká republika	1. Diplom o ukončeni studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.)	1.Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2.Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	**1.Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu"**

	2. Diplom o ukončeni studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)		

και μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Γερμανία και για την Ελλάδα:

"Eesti	Diplom ämmaemanda erialal	1.Tallinna Meditsii – nikool 2.Tartu Meditsiinikool"	

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Ιταλία και για το Λουξεμβούργο:

"Κύπρος	Δίπλωμα στο μεταβασικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	1. Diploms par vecmātes Kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės Kvalifikacijos pažymejimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo Diplomas (neuniversitetinės studijos), Nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesines Kvalifikacijos pažymejimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos),nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija	**1.Pažymejimas, liudijantis profesine praktiką akušerijoje 2. Pažymejimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje"**

και μεταξύ των καταχωρίσεων για το Λουξεμβούργο και για τις Κάτω Χώρες:

"Magyarország	Szulesznő bizonyitvány	Iskola / fõiskola	
Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal – Qwiebel	Universita `ta´ Malta"	

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Αυστρία και για την Πορτογαλία

"Polska	Dyplom ukónczenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem "magister położnictwa"	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońs-kiego"

Και μεταξύ των καταχωρίσεων για την Πορτογαλία και για τη Φινλανδία:

" Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov " diplomirana babica / diplomirani babičar"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola
"Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z pôrodnej asistencie" ("Bc.") 2. Absolventský diplom v študijinom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola"

Άρθρο 8
Έναρξη Ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευση του Ν.3236/2004 (ΦΕΚ Α/60/27.2.2004) .

Στον Υφυπουργό Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος

Αθήνα, 10 Δεκεμβρίου 2004

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΥΦΥΠ. ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΑΘ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.0544/ΑΣ 1056/Μ. 5441 (2)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Παραγουάης για Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Πολιτιστική Συνεργασία (Ασουνσιόν, 1.7.2002).

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Παραγουάης νια Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Πολιτιστική Συνεργασία που υπογράφηκε στην Ασουνσιόν την 1 Ιουλίου 2002 και κυρώθηκε από την Χώρα μας με τον υπ' αριθμ 3273/2004 Νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ 194 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 19ης Οκτωβρίου 2004, θα τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 αυτής στις 25 Δεκεμβρίου 2004.

Αθήνα, 7 Δεκεμβρίου 2004

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ε.Ν.Υ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

Αριθμ. Φ.0546/ΑΣ 1059/Μ. 5394 (3)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της τροποποίησης του άρθρου 1 της Σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων, που μπορούν να θεωρηθούν ως εξαιρετικώς επιβλαβή ή ως προκαλούντα αδιακρίτως αποτελέσματα.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η τροποποίηση του άρθρου 1 της Σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων, που μπορούν να θεωρηθούν ως εξαιρετικώς επιβλαβή ή ως προκαλούντα αδιακρίτως αποτελέσματα, που αποφασίστηκε κατά τη δεύτερη εξεταστική Συνδιάσκεψη, που έγινε στη Γενεύη στις 12 Δεκεμβρίου 2001 και κυρώθηκε από τη Χώρα μας με τον υπ' αριθμ. 3275/2004 Νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 196 Φύλλο Εφημερίδος Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 19ης Οκτωβρίου 2004, θα τεθεί σε ισχύ ως προς τη Χώρα μας στις 26 Μαΐου 2005, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 5 της Σύμβασης για την απαγόρευση ή περιορισμό χρήσης ορισμένων συμβατικών όπλων, που υπογράφηκε στη Γενεύη στις 10 Οκτωβρίου 1980 και κυρώθηκε από τη Χώρα μας με τον υπ' αριθμ. 1979/1991 Νόμο, ο οποίος δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 186 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 9ης Δεκεμβρίου.

Αθήνα, 8 Δεκεμβρίου 2004

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ε.Ν.Υ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ